

**CARRERA**  
*Classic*

CORTAPELOS/BARBERO

Instrucciones de uso

HAAR-EN BAARDTRIMMER 6 in 1

Gebruiksaanwijzing

HÅR- OG SKÆGTRIMMER

Brugsanvisning



Model 22163906

Art. **ES** 2248 **NL** 7524 **DK** 7563

---

**NOTA:**

Puede solicitar la versión en PDF de estas instrucciones de uso a nuestro Servicio técnico ([support@aquarius-service.com](mailto:support@aquarius-service.com)).

---

**Servicio técnico:**

Teléfono de atención al cliente:

**00800 - 36 46 36 00**

Correo electrónico: [support@aquarius-service.com](mailto:support@aquarius-service.com)

# Índice

01. Indicaciones de seguridad.....	2
02. Sobre este manual .....	9
03. Vista general/volumen de suministro .....	10
04. Elementos de control/funcionamiento básico.....	11
05. Carga .....	12
06. Manejo.....	13
07. Limpieza y mantenimiento .....	18
08. Almacenamiento .....	21
09. Solución de problemas.....	21
10. Datos técnicos.....	22
11. Declaración de conformidad .....	23
12. Desecho .....	23

# 01. Indicaciones de seguridad

## Explicación de las indicaciones

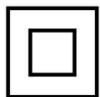
Los siguientes símbolos y palabras de señalización se utilizan en este manual de instrucciones, en el producto o en el embalaje.



Observar el manual de instrucciones. Este símbolo advierte al usuario que debe leer el manual de instrucciones antes de la primera utilización.



Declaración de conformidad (véase el capítulo "Declaración de conformidad"): Los productos marcados con este símbolo cumplen con toda la legislación comunitaria aplicable del Espacio Económico Europeo.



Clase de protección II; para funcionamiento en red (enchufe de red).



Clase de protección III; para el dispositivo en funcionamiento de red.



Este producto solo debe utilizarse en espacios interiores.



Este símbolo describe la polaridad de la clavija hueca: exterior (-), interior (+).



Corriente continua



Fuente de alimentación extraíble. Este símbolo identifica los aparatos que requieren una fuente de alimentación extraíble específica para conectar el equipo a la red eléctrica.



Este símbolo identifica las fuentes de alimentación cuya eficiencia energética corresponde al nivel VI del DoE.

**IP20**

IP20 El producto tiene el grado de protección "IP20" y está destinado exclusivamente al uso doméstico privado.



El sello "Geprüfte Sicherheit" (Seguridad probada) confirma que la fuente de alimentación conmutada de este producto es segura en condiciones de uso previsible. El sello de calidad confirma la conformidad con la ley de seguridad de los productos.

## **Uso previsto**

El set de cortapelos a batería ha sido concebido exclusivamente para cortar el cabello humano. Utilice el aparato solo para cortar cabello seco.

Este aparato ha sido concebido para el uso doméstico y no debe ser utilizado para fines comerciales.

Este aparato solo debe utilizarse en espacios interiores.

## **Mal uso previsible**

No corte con este aparato cabello sintético ni pelo animal.

## **Instrucciones para el funcionamiento seguro**

- Este aparato puede ser utilizado por personas de a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con poca experiencia y/o conocimiento. Esto se aplica si han sido supervisados o instruidos con respecto al uso seguro del aparato y han comprendido los peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato a menos que estén vigilados.
- Conserve el aparato y sus accesorios fuera del alcance de los niños.
- Mantenga alejados a los niños menores de 8 años del aparato y del cable de conexión.

- Si el aparato se utiliza en un cuarto de baño, desconecte la fuente de alimentación después de usarlo, ya que la proximidad al agua constituye un peligro, incluso cuando el aparato está apagado.
- Como protección adicional, se recomienda la instalación en el circuito eléctrico de un dispositivo de corriente de defecto (FI/RCD) con una corriente de disparo nominal de no más de 30 mA. Consulte con su instalador eléctrico. Encargue la instalación exclusivamente a un electricista profesional.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga el aparato seco.



#### **PELIGRO para niños**

- El material de embalaje no es un juguete. Los niños no deben jugar con las bolsas de plástico. Existe peligro de asfixia.



#### **PELIGRO de descarga eléctrica por la humedad**



- No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Proteja el aparato de la humedad, las gotas y salpicaduras de agua.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- El aparato, la estación de carga, el cable y la fuente de alimentación no deben sumergirse en agua u otros líquidos ni deben lavarse bajo el grifo del agua. En caso de que...
  - ... la estación de carga o el aparato cayesen al agua, extraiga inmediatamente la fuente de alimentación y, a continuación, saque la estación de carga o el aparato del agua. En este caso,

no vuelva a utilizar el aparato ni la estación de carga y llévelos a una empresa especializada para que lo inspeccionen.

... entre líquido en el aparato, encargue su inspección antes de volver a ponerlo en marcha.



## **PELIGRO por descarga eléctrica**



- No ponga el aparato en funcionamiento cuando el aparato, la estación de carga, la fuente de alimentación o el cable presenten daños visibles o cuando el aparato se haya caído.
- Enchufe la fuente de alimentación en una toma de corriente una vez haya conectado el cable a la estación de carga.
- Conecte la fuente de alimentación únicamente a una toma de corriente instalada correctamente y de fácil acceso, cuya tensión se corresponda con la indicada en la placa de características. La toma de corriente debe permanecer accesible también después de la conexión.
- Procure que no haya bordes afilados o zonas calientes que pudieran estropear el cable.
- Procure que el cable no quede atascado o aplastado. No enrolle el cable por el aparato o la fuente de alimentación (existe peligro de rotura del cable).
- Para desenchufar la fuente de alimentación de la toma de corriente, tire siempre de la fuente de alimentación, no del cable.
- Extraiga la fuente de alimentación de la toma de corriente...
  - ... después de cada uso y proceso de carga,
  - ... cuando se produzca una avería,
  - ... antes de conectar la estación de carga con el cable,
  - ... antes de limpiar el aparato y la estación de carga y
  - ... en caso de tormenta.
- Para evitar peligros, no realice ningún cambio en el aparato ni en sus accesorios. Tampoco puede sustituir el cable por cuenta propia. Encargue las reparaciones únicamente a una empresa especializada.





## ¡PELIGRO! Manipulación de baterías de iones de litio

- Un uso inapropiado puede provocar lesiones y daños materiales. **En caso de incumplimiento, existe peligro de incendio y explosión.** Para la manipulación segura de baterías de iones de litio, observe las siguientes indicaciones de seguridad:

- Cargue el aparato únicamente con la fuente de alimentación original.
- Proteja las baterías de iones de litio de daños mecánicos. **¡Peligro de incendios/explosión!**
- No exponga el aparato a la radiación solar directa o al calor. Si se produce un calentamiento superior a 125 °C, las células pueden prender o explotar.
- La batería no es reemplazable. Por esta razón, no intente reemplazarla.
- Si el aparato se encuentra cerca de una fuente de fuego o se ha prendido fuego el mismo, pueden utilizarse agentes extintores comunes (p. ej., extintor de polvo ABC, extintor de CO<sub>2</sub> o agua).
- Las baterías de iones de litio contienen soluciones inflamables y/o corrosivas y sales de litio, que pueden causar irritación de la piel, ojos y membranas mucosas en caso de fuga. Cuando las baterías de iones de litio se airean, los vapores que escapan pueden representar un peligro para la salud.
- Si se escapa líquido de las baterías de iones de litio, evite el contacto con los ojos, las mucosas y la piel, así como la inhalación de vapores. Enjuague las zonas afectadas con abundante agua y, en cualquier caso, busque asistencia médica.
- **¡ADVERTENCIA!** Utilice únicamente la estación de carga y la fuente de alimentación (SW-050100EUL) para cargar el cortapelos suministrado.

- Recoja el líquido derramado con absorbentes y deséchelo como corresponde.
- Las células abiertas son residuos peligrosos y deben desecharse como corresponde.



### **ADVERTENCIA de lesiones por corte**

- Las puntas del cabezal de corte de pelo, del cabezal de corte de barba y del perfilador están afiladas. Tenga cuidado con esto.
- No utilice el aparato con un cabezal dañado.
- Apague el aparato antes de introducir o sustituir los cabezales y antes de cada limpieza.



### **ADVERTENCIA de lesiones**

- Tienda el cable del aparato de forma que nadie pueda tropezar o pisarlo.
- No presione el cabezal para el recorte del vello de la nariz/oreja demasiado en el agujero de la nariz o en la oreja.
- No utilice el aparato sobre heridas abiertas, cortes, quemaduras solares o ampollas.



### **ADVERTENCIA de lesiones por el aceite lubricante**

- Conserve el frasco de aceite fuera del alcance de los niños.
- Evite el contacto del aceite con los ojos. Si, a pesar de todo, entra-se aceite lubricante en los ojos, enjuague los ojos con abundante agua para eliminarlo de los ojos.
- No ingerir el aceite lubricante.



### **¡PRECAUCIÓN! Daños materiales**

- Utilice exclusivamente los accesorios originales.
- Nunca ponga el aparato sobre superficies calientes (por ejemplo, placas de cocción) o cerca de fuentes de calor o fuego abierto.

- No cubra la fuente de alimentación con el fin de evitar un sobrecalentamiento.
- No ejerza demasiada presión en la lámina de cuchillas del cabezal de afeitado para evitar dañarla.
- No desmonte la lámina de cuchillas del bloque de cuchillas y no la limpie con el cepillo.
- No utilice limpiadores fuertes o abrasivos.

## 02. Sobre este manual

- Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el producto por primera vez y siga en todo momento las indicaciones de seguridad.
- El aparato ha de usarse únicamente de la manera descrita en este manual. El fabricante o distribuidor no asumen ninguna responsabilidad por los daños derivados de un uso inadecuado.
- Guarde este manual. En caso de entregar el aparato a otra persona, facilítele también este manual de instrucciones de uso.

### Indicaciones de advertencia en este manual

Cuando proceda, este manual utilizará las siguientes advertencias:



**¡PELIGRO!** Riesgo elevado: hacer caso omiso a esta advertencia puede poner en peligro la vida o la integridad física.



**¡ADVERTENCIA!** Riesgo medio: Prestar caso omiso a esta advertencia puede causar lesiones o daños materiales graves.



**ATENCIÓN:** Riesgo bajo: Prestar caso omiso a esta advertencia puede causar lesiones leves o daños materiales.

**NOTA:** Aspectos y particularidades que deben tenerse en cuenta a la hora de manipular el aparato.

### 03. Vista general/volumen de suministro




**NOTA:** Compruebe que todos los accesorios están presentes y no tienen daños.

- |                                                              |                                                                       |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1. Cabezal de corte de pelo                                  | 8. Perfilador                                                         |
| 2. Cortapelos                                                | 9. Cabezal de afeitado                                                |
| 3. Estación de carga                                         | 10. Peines de recorte para cabezal de corte de pelo de 3, 6, 9, 12 mm |
| 4. Peine de recorte para el cabezal de recorte cosmético (5) | 11. Peine de recorte para cabezal de corte de barba (7)               |
| 5. Cabezal de recorte cosmético                              | 12. Peine de recorte con rueda giratoria 1–10 mm                      |
| 6. Cabezal para el recorte del vello de la nariz/oreja       |                                                                       |
| 7. Cabezal de corte de barba                                 |                                                                       |

**Otros accesorios (sin ilustración):** Fuente de alimentación, cepillo de limpieza, aceite, tijeras, manual de instrucciones y certificado de garantía

## 04. Elementos de control/funcionamiento básico



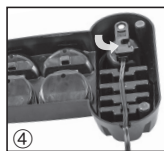
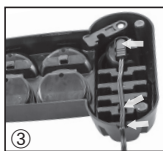
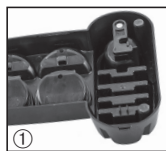
- A Cabezal de corte de pelo
- B Interruptor para el ajuste de precisión de la longitud de corte (en 3 niveles)
- C Interruptor de encendido/apagado  con bloqueo de encendido
- D Pantalla LED con indicación de carga de la batería
- E Conexión para el cable de la fuente de alimentación

## 05. Carga

---

### Preparar la estación de carga:

- En la parte inferior de la estación de carga, en el borde trasero hay una ranura ovalada  $\cap$  y un dispositivo de sujeción para el cable de conexión de la fuente de alimentación.
- En el borde delantero hay una abertura redonda, cubierta por un pestillo ① para fijar el conector.
- Gire el pestillo a un lado ②, pase el cable de conexión por la ranura ovalada del borde e inserte el conector a través de la abertura redonda ③, de forma que el conector sobresalga del soporte de la estación de carga. Fije el cable en el dispositivo de sujeción (véase la flecha  $\blacktriangleright$ ).
- Ponga el pestillo de sujeción del conector a su posición inicial ④.
- El pestillo debe encajar de manera audible.



### Carga:

---



#### ¡PRECAUCIÓN! Daños materiales

- Tenga en cuenta que, por razones técnicas, la capacidad de las baterías recargables disminuye durante períodos de almacenamiento más largos.

Por esta razón, deben evitarse tiempos de almacenamiento más largos y la consiguiente interrupción de los ciclos de carga y descarga.

## INDICACIONES:

- **Con un uso regular** el tiempo de carga para cargar la batería por completo es de aprox. 1,5 horas.
  - **La duración operativa** con las baterías completamente recargadas es de aprox. 60 minutos.
  - **Si hay poca batería**, el indicador **20** parpadea.
- 

1. Coloque la estación de carga preparada sobre una superficie plana.
  2. Enchufe la fuente de alimentación a una toma de corriente de fácil acceso.
  3. Coloque el aparato sobre la estación de carga para que el símbolo de red se empiece a iluminar.
- Los símbolos de visualización LED del cortapelos informan sobre el suministro de energía o el estado de carga de la batería (véase fig. A).
  - En la pantalla se pueden ver los números **20/40/60/80/100** sobre un fondo blanco. Durante el proceso de carga, los números parpadean correspondientemente e informan sobre el estado de carga. Una vez concluido el proceso de carga, se ilumina el indicador **100**.


## 06. Manejo

---

### INDICACIONES:

- El cabello debe estar seco.
  - La longitud de corte puede diferir dependiendo del ángulo de corte.
  - Comience primero con un peine con una longitud de corte más larga y utilice longitudes de corte gradualmente más cortas a medida que corte.
- 

Puede utilizar el aparato independientemente del estado de carga de sus baterías en todo momento conectado a la red.

1. Para el funcionamiento eléctrico, asegúrese de que el aparato está apagado.
2. Retire el cable de la fuente de alimentación de la estación de carga y enchufe el conector con el aparato.
3. Enchufe la fuente de alimentación a una toma de corriente de fácil acceso.
4. Encienda el aparato con el interruptor de encendido/apagado .

## Uso del bloqueo de encendido

Esta función impide la conexión involuntaria del cortapelos durante su transporte.

Para **activar** el bloqueo de encendido, pulse el interruptor de encendido/apagado durante aprox. 3 segundos. El cortapelos está ahora apagado y el símbolo de la batería verde parpadea 2 veces. Si pulsa brevemente el interruptor de encendido/apagado, el símbolo de la batería verde parpadea 2 veces y el cortapelos continúa apagado.

Para **desactivar** el bloqueo de encendido, pulse de nuevo el interruptor de encendido/apagado durante aprox. 3 segundos. El cortapelos se enciende y el símbolo de la batería azul se ilumina en el funcionamiento con batería.

Si se conecta el cortapelos a la electricidad con el bloqueo de encendido **activado** para su carga, el bloqueo de encendido **se desactiva**.

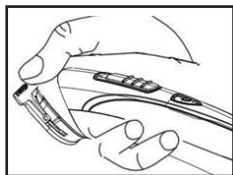
## Inserción/sustitución de los cabezales de corte 1, 6, 7, 8 y 9 (→ 1. Vista general/volumen de suministro)



**ADVERTENCIA: ¡lesiones por corte!**

Apague el aparato antes de insertar o sustituir cabezales.





- Para retirar/sustituir un cabezal, presione el accesorio con el pulgar hacia atrás del aparato (véase la ilustración).
- Para insertar un cabezal, pase la pestaña inferior del cabezal en el riel del aparato y presione la parte superior del cabezal sobre el aparato hasta que encaje firmemente y de manera audible.

## **Inserción/sustitución de los peines de recorte 10 y 11 (→ 1. Vista general/ volumen de suministro)**

- Para insertar los peines de recorte (**10**), introduzca con cuidado el peine correspondiente sobre el cabezal de corte de pelo (**1**) y presione el extremo inferior del peine de recorte hasta que encaje.
- Para insertar el peine de recorte (**11**) para el cabezal de corte de barba (**7**), introduzca con cuidado el peine sobre el cabezal de corte de barba hasta que encaje.
- Para retirar o sustituir el peine de recorte, suelte el peine por el extremo inferior y retírelo por completo del aparato.



### **Cabezal de corte de pelo**

- Péinense bien el pelo.
- Colóquese un pañuelo o una capa alrededor del cuello y la nuca para evitar la caída de los restos de cabello en el cuello.
- Inicie el corte de pelo por la nuca o por los laterales y corte en dirección al centro de la cabeza. A continuación, corte la parte delantera del cabello hacia el centro de la cabeza.
- Mantenga el aparato de tal forma que el peine de recorte plano se apoye en la cabeza (en los peines de recorte de 6, 9 y 12 mm, esta parte es redonda). A continuación, pase el aparato de manera uniforme por el cabello.

- Si es posible, corte en la dirección contraria a la del crecimiento del cabello.
- Para poder cortar todo el cabello, pase varias veces el aparato por una parte del cabello.
- Para cortar el pelo al cero, utilice el aparato solo con el cabezal de corte de pelo, sin peine de recorte.
- Vuelva a peinarse bien el pelo.



### **Cabezal de corte de barba**

- Péínese bien la barba en la dirección de crecimiento del cabello.
- Córtese la barba hacia abajo, desde la oreja hasta el mentón. Corte primero un lado y después el otro.
- Para cortar la barba muy corta o el bigote y los contornos, utilice el cabezal de corte de barba sin peine de recorte. El borde de corte del cabezal de corte de barba está en ángulo recto con la barba.

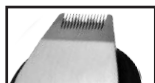


- Con el peine de recorte se puede modificar la longitud de corte en 4 niveles. Los números 3, 4, 5, 6 se corresponden con longitudes de corte en mm con el nivel 1 del ajuste de precisión (interruptor deslizante en la parte inferior).

Con el nivel 3 del ajuste de precisión (interruptor deslizante en la parte superior), la longitud de corte ajustada se reduce 1 mm respectivamente. Deslice el peine de recorte de forma que la longitud de corte deseada encaje debajo de la marca de la flecha (véase fig.).

Coloque el peine de recorte con la parte redondeada en la barba y corte de abajo hacia arriba en la dirección contraria a la del crecimiento de la barba.

- Si se va a cortar el bigote, péíneselo primero recto hacia abajo. Utilice el cabezal de corte de barba o el perfilador. Empiece por el centro encima de la boca y corte primero un lado y luego el otro.



### Perfilador

- Utilice el perfilador para recortar y dar forma al bigote, las patillas o las cejas.
- Coloque el borde del accesorio a la altura deseada de la línea del cabello y mueva el aparato hacia abajo.



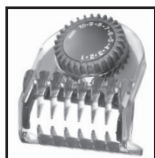
### Cabezal de afeitado

---

**NOTA:** Su piel debe estar limpia y seca.

---

- Ponga el aparato en ángulo recto con la superficie de la piel y páselo suavemente por su cara.
- Aféitese en la dirección contraria a la del crecimiento de la barba.
- En los lugares complicados como, por ejemplo, en la barbilla, estírese la piel para lograr un mejor resultado.



### Peine de recorte con rueda giratoria

- Utilice el peine de recorte con rueda giratoria para acortar barbas y patillas con precisión milimétrica.
- Escoja la longitud del pelo deseada (1–10 mm) con la rueda giratoria.
- Coloque el borde corto del accesorio a la altura deseada de la línea del cabello y mueva el aparato de abajo hacia arriba.



### Cabezal para el recorte del vello de la nariz/oreja

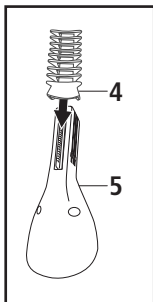
- Pase ahora la punta metálica lentamente por un agujero de la nariz o por la oreja.
- Mueva el aparato lentamente en círculos para cortar el vello.



#### **¡Precaución! Daños materiales**

No utilice el ajuste de precisión de longitud de corte cuando utilice el cabezal para el recorte del vello de la nariz/oreja.

---



## Cabezal de recorte cosmético

- Utilice el cabezal de recorte cosmético (5) para rasurar las cejas y el vello corporal en otras zonas.
- Si es necesario, introduzca el peine de recorte de longitud ajustable (4) en el cabezal de recorte cosmético. El peine de recorte ofrece los niveles de longitud de 3 mm, 6 mm y 9 mm. Para ajustar el nivel de longitud deseado, introduzca el peine de recorte en las respectivas ranuras guía del lateral del cabezal de recorte cosmético (véase la ilustración de la izquierda).
- Encienda el cortapelos y pase el cabezal de recorte cosmético en dirección contraria al crecimiento del vello que desea afeitar.

## 07. Limpieza y mantenimiento

---



### ¡PELIGRO!

Extraiga la fuente de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar el aparato y la estación de carga.



### ¡ADVERTENCIA!

• Desconecte el aparato antes de cada limpieza.



### ¡PRECAUCIÓN!

• No utilice limpiadores fuertes o abrasivos.

**NOTA:** Limpie el aparato y los cabezales después de cada uso.

---

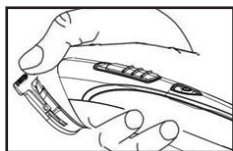
## Aparato

- Enjuague la carcasa del aparato y la estación de carga con un paño ligeramente humedecido.

## Peines de recorte

- Extraiga el peine de recorte. Enjuague el peine de recorte con agua y deje que se seque antes de volver a utilizarlo.

## Cabezal de recorte del pelo, de la barba y perfilador



1. Presione el cabezal con el pulgar hacia atrás del aparato (véase la ilustración de la izquierda).
1. Retire los restos de pelo del cabezal con el cepillo de limpieza suministrado.
2. Aplique unas pocas gotas de aceite en el canto de corte del cabezal. Si es necesario, limpie el aceite sobrante con un paño suave. Utilice únicamente aceite sin resinas ni ácido.

## Cabezal para el recorte del vello de la nariz/oreja

- Extraiga el cabezal para el recorte del vello de la nariz/oreja. Enjuáguelo con agua y deje que se seque por completo antes de volver a utilizarlo.

## Cabezal de recorte cosmético

- Extraiga el cabezal de recorte cosmético y retire los restos de pelo con el cepillo de limpieza. Enjuague el cabezal con agua y deje que se seque por completo antes de volver a utilizarlo.

## Cabezal de afeitado

---



**¡PRECAUCIÓN!** Rotura de la cuchilla

No desmonte la lámina de cuchillas del bloque de cuchillas y no la limpie con el cepillo.

---

1. Extraiga el cabezal de afeitado.
  2. Presione los dos botones laterales del cabezal de afeitado y extraiga el bloque de cuchillas. Mantenga el bloque de cuchillas por un lado y no presione sobre la lámina de cuchillas.
  3. Limpie la cuchilla con el cepillo de limpieza suministrado.
  4. Limpie la lámina de cuchillas situada en el bloque bajo el grifo de agua y deje que se seque por completo antes de volver a colocarla en el accesorio de afeitado.
  5. Coloque de nuevo el bloque de cuchillas en el cabezal de afeitado. **Cuando lo coloque, procure que las lengüetas de fijación del bloque de cuchillas encajan en las ranuras del cabezal de afeitado. Presione ligeramente el bloque de cuchillas hacia abajo hasta que encaje de manera audible.**
- 

**NOTA:** Aplique de vez en cuando unas cuantas gotas de aceite sin resinas ni ácido (por ejemplo, aceite para máquinas de coser) en la cuchilla. Coloque el cabezal de afeitado en el aparato y póngalo en marcha unos segundos sin utilizarlo. Si es necesario, limpie el aceite sobrante con un paño suave.

---

## 08. Almacenamiento

- Guarde el cortapelos en un lugar seco y en un lugar bien templado.
- Si se va a almacenar durante mucho tiempo, recomendamos que utilice el embalaje original.

## 09. Solución de problemas



**¡PELIGRO!** No intente en ningún caso reparar usted mismo el aparato.

- Extraiga siempre la fuente de alimentación de la toma de corriente cuando se produzca una avería.

Problema:	Compruebe lo siguiente:
No funciona	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Hay suministro eléctrico?</li><li>• ¿Las baterías están agotadas?</li></ul>
La batería no se carga a pesar de que el cortapelos se encuentra en la estación de carga	<ul style="list-style-type: none"><li>• El cortapelos se encuentra correctamente en el conector fijado en la estación de carga.</li><li>• La luz de control de carga está iluminada (debe estar iluminada en rojo).</li></ul>
Los cabezales de corte 1, 4, 5, 6 y 7 funcionan con dificultad	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Están limpios o engrasados los accesorios?</li></ul>

## 10. Datos técnicos

<b>Referencia del artículo del cliente</b>	2248
<b>Número de modelo</b>	22163906
<b>Fuente de alimentación:</b> Fabricante  Tensión de entrada Tensión de salida Eficiencia media durante el funcionamiento Consumo de potencia sin carga Clase de protección Condiciones ambientales	SW-050100EUL Aquarius Deutschland GmbH (número de registro de empresa 90404) Am Mühlenturm 1 40489 Düsseldorf · ALEMANIA 100–240 V~ 50/60 Hz, 0,2A máx. 5,0 V === 1,0 A, 5,0 W  74,0 % 0,05 W □ II uso permitido exclusivamente en espacios interiores
<b>Cortapelos:</b> Tensión de entrada Baterías recargables Clase de protección Temperatura ambiente	5,0 V ===, 1,0A 1x 3,7 V 14500 Li-ion 500 mAh ◇ III +5 °C hasta +35 °C

Como consecuencia de las mejoras del producto, nos reservamos el derecho a realizar cambios técnicos y visuales en el aparato y sus accesorios.



## 11. Declaración de conformidad

 De acuerdo con las directivas europeas, se ha colocado el marcado CE.

La Declaración de conformidad está depositada en la empresa responsable de la comercialización:

**Aquarius Deutschland GmbH**

(número de registro de empresa 90404)

Am Mühlenturm 1 · 40489 Düsseldorf · ALEMANIA

## 12. Desecho



El símbolo adyacente significa que el producto debe eliminarse por separado en la Unión Europea. Esto se aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados no deben desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben entregarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Deseche los frascos de aceite completamente vacíos.



**¡Está prohibido eliminar las pilas y las baterías en la basura doméstica!**

**Li-Ion** Este símbolo indica que no está permitido eliminar las pilas y las baterías junto con la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a entregar todas las pilas y las baterías, independientemente de si estas contienen sustancias nocivas\*) o no, en un punto de recogida de su comunidad, distrito o en los comercios para que se pueda proceder a su eliminación de forma respetuosa con el medioambiente y la recuperación de materias primas valiosas, como, p. ej. cobalto, níquel o cobre.

La devolución de pilas y baterías es gratuita.

Algunos de los posibles componentes como mercurio, cadmio y plomo son tóxicos y ponen en peligro el medio ambiente si su eliminación no se realiza correctamente.

Los metales pesados, p. ej., pueden tener efectos nocivos para la salud de personas, animales y plantas y acumularse en el medio ambiente y la cadena alimenticia para acceder al cuerpo de forma indirecta a través de la alimentación.

## Eliminación

Las pilas usadas que contienen litio poseen un peligro de incendio elevado.

Por ello, debe prestarse especial atención a la correcta eliminación de las pilas y las baterías usadas que contengan litio.

La batería debe retirarse del dispositivo antes de su eliminación.

Póngase en contacto con personal especializado independiente para desmontar la batería.

Los profesionales pueden solicitar el manual de desmontaje a la empresa importadora: [support@aquarius-service.com](mailto:support@aquarius-service.com)

Las pilas y las baterías que no estén fijadas en el dispositivo deben retirarse antes de la eliminación y eliminarse por separado.

¡Entregar las pilas y las baterías siempre descargadas!

\*) Señalizadas con: Cd = cadmio / Hg = mercurio / Pb = plomo

## Embalaje

Si desea eliminar el embalaje, respete la normativa medioambiental vigente en su país.



Deseche el embalaje según su tipo. Este símbolo indica que el cartón y la caja deben eliminarse en el contenedor de papel y los embalajes de plástico en el contenedor amarillo.

## SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

(☎) **00800-36 46 36 00**

00 cént/min desde la red fija española/red móvil



**www.zeitlos-vertrieb.de**  
**o support@aquarius-service.com**

Lu-Vi: 8:00 – 17:00 h

(Si no hay ninguna persona de contacto disponible fuera del horario de oficina, el cliente puede dejar un mensaje en el contestador. El centro de servicio le devolverá la llamada.)

### **Zeitlos Vertriebs GmbH**

Service Center · Nachtwald 6 · 79206 Breisach · ALEMANIA

Correo electrónico: support@aquarius-service.com · Sitio web: www.zeitlos-vertrieb.de

© Copyright

La reimpresión o reproducción de este documento (también parcialmente) solo están permitidas con el consentimiento de:

Aquarius Deutschland GmbH  
Am Mühlenturm 1 · 40489 Düsseldorf  
Alemania

Edición 07/2021

Esta publicación, incluyendo todas sus partes, está protegida por derechos de autor.

Cualquier uso fuera de los estrechos límites de la ley de derechos de autor sin el consentimiento de la empresa Aquarius es inadmisibles y punible.

Esto se aplica, en particular, a las copias, traducciones, microfilmaciones y a la introducción y al procesamiento en sistemas electrónicos.

Creado por:

Aquarius Deutschland GmbH  
Am Mühlenturm 1 · 40489 Düsseldorf  
Alemania

---

**OPMERKING:**

Deze gebruiksaanwijzing kan als pdf-bestand worden aangevraagd bij onze klantenservice ([support@aquarius-service.com](mailto:support@aquarius-service.com)).

---



**Service-center:**

Hotline: **00800 - 36 46 36 00**

E-mail: [support@aquarius-service.com](mailto:support@aquarius-service.com)

## Inhoud

01. Veiligheidsinstructies .....	28
02. Bij deze gebruiksaanwijzing.....	35
03. Overzicht/inhoud.....	36
04. Bedieningselementen / Basisgebruik.....	37
05. Het apparaat laden .....	38
06. Gebruik .....	39
07. Reiniging en onderhoud.....	44
08. Bewaring.....	47
09. Problemen oplossen .....	47
10. Technische specificaties.....	48
11. Conformiteitsverklaring.....	49
12. Afvoeren .....	49

# 01. Veiligheidsinstructies

## Uitleg van de aanwijzingen

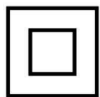
De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing, op het product of op de verpakking gebruikt.



Neem de bedieningshandleiding in acht. Dit symbool maakt de gebruiker attent op het lezen van de bedieningshandleiding voor het eerste gebruik.



Conformiteitsverklaring (zie hoofdstuk "Conformiteitsverklaring"): Producten met dit symbool voldoen aan alle toepasselijke communautaire voorschriften van de Europese Economische Ruimte.



Beschermingsklasse II; voor netvoeding (stekkeradapter).



Beschermingsklasse III; voor het apparaat in netbedrijf.



Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt.



Dit symbool beschrijft de polariteit van de holle stekker: buiten (-), binnen (+).



Gelijkstroom



Afneembare adapter. Dit symbool geeft apparaten aan die een specifieke afneembare adapter nodig hebben om het apparaat op een stopcontact aan te sluiten.



Dit symbool geeft adapters aan waarvan de energie-efficiëntie overeenkomt met DoE-niveau VI.

**IP20**

IP20 Het product heeft beschermingsgraad „IP20” en is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis in particuliere huishoudens.



Het zegel „Geprüfte Sicherheit” (Geteste veiligheid) bevestigt dat de geschakelde voeding voor dit product veilig is wanneer het op een voorzienbare manier wordt gebruikt. De inspectiestempel bevestigt de overeenstemming met de productveiligheidswet.

## **Bedoeld gebruik**

De haartrimmerset met accu is uitsluitend bedoeld voor het knippen van menselijk haar. Gebruik het apparaat alleen op droog haar.

Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag niet voor professionele doeleinden worden gebruikt.

Het apparaat mag alleen binnenshuis worden gebruikt.

## **Mogelijk misbruik**

Gebruik dit apparaat niet om kunsthaar of dierenhaar te knippen.

## **Instructies voor veilig gebruik**

- Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt. Daarbij moeten ze onder toezicht staan of moeten ze instructies over het veilige gebruik van het apparaat hebben ontvangen en de verboden risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen het apparaat uitsluitend onder toezicht reinigen en onderhouden.
- Bewaar het apparaat en de toebehoren buiten het bereik van kinderen.
- Kinderen die jonger dan 8 jaar zijn, moeten uit de buurt van het apparaat en van het netsnoer worden gehouden.



- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, dan moet de adapter na gebruik uit het stopcontact worden gehaald, want de nabijheid van water vormt een gevaar, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- We raden aan om als extra bescherming een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale aanspreekstroom van maximaal 30 mA in het stroomcircuit te installeren. Raadpleeg daartoe uw elektricien. Laat de installatie uitsluitend door een gekwalificeerde elektricien uitvoeren.
- **WAARSCHUWING:** Houd het apparaat droog.



#### **GEVAAR voor kinderen**

- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat gevaar voor verstikking.



#### **GEVAAR voor stroomstoot door vochtigheid**



- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere reservoirs met water.
- Bescherm het apparaat tegen vochtigheid, druppelend of opspattend water.
- Bedien het apparaat niet met natte handen.
- Dompel het apparaat, het laadstation, de kabel en de adapter niet onder in water of andere vloeistoffen en spoel ze niet af onder stromend water. Als ...
  - ... het laadstation of het apparaat alsnog in het water is gevallen, haal dan direct de adapter uit het stopcontact en haal pas

daarna het laadstation of het apparaat uit het water. Gebruik in dat geval het laadstation of het apparaat niet meer, maar laat het door een gespecialiseerd bedrijf controleren.

... vloeistof in het apparaat is beland, laat het dan eerst controleren voordat u het opnieuw in gebruik neemt.



### **GEVAAR door stroomstoot**



- Gebruik het apparaat niet als het apparaat, het laadstation, de adapter of de kabel zichtbare schade vertoont of als het apparaat voordien gevallen is.
- Steek de adapter pas in een stopcontact wanneer de kabel met het laadstation is verbonden.
- Sluit de adapter uitsluitend aan op een correct geïnstalleerd, vlot bereikbaar stopcontact waarvan de spanning overeenkomt op het spanning die op het kenplaatje vermeld staat. Het stopcontact moet ook na het aansluiten vlot bereikbaar zijn.
- Zorg ervoor dat de kabel niet beschadigd kan raken door scherpe kanten of hete voorwerpen.
- Zorg ervoor dat de kabel niet geklemd of geplet raakt. Wikkel de kabel niet rond het apparaat of rond de adapter (gevaar voor kabelbreuk!).
- Trek om de adapter uit het stopcontact te halen altijd aan de adapter zelf, nooit aan de kabel.
- Haal de adapter uit het stopcontact, ...
  - ... na elk gebruik en na elke laadbeurt,
  - ... in geval van storing,
  - ... voordat u de kabel op het laadstation aansluit,
  - ... voordat u het apparaat en het laadstation reinigt en
  - ... in geval van onweer.
- Voer geen modificaties aan het apparaat of aan de toebehoren uit, om gevaar te voorkomen. Ook de kabel zelf mag niet worden

vervangen. Laat reparaties uitsluitend door een gespecialiseerd bedrijf uitvoeren.



### **GEVAAR! Hantering van lithium-ionaccu's**

• Oneigenlijk gebruik kan leiden tot letsels en materiële schade! **Bij het niet-naleven bestaat brand- en ontploffingsgevaar.** Volg voor een veilige omgang met lithium-ionaccu's de volgende veiligheidsinstructies:

- Laad het apparaat uitsluitend met de originele adapter op.
- Bescherm de lithium-ionaccu's tegen mechanische schade. **Brand-/ontploffingsgevaar!**
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of hitte. Bij een opwarming tot meer dan 125 °C, kunnen de cellen ontbranden of ontploffen.
- De accu is niet verwisselbaar. Probeer dus niet de accu te vervangen.
- Als het apparaat zich in de buurt van een brandhaard bevindt of zelf in brand schiet, kan dit worden geblust met de gebruikelijke brandblusmiddelen (bv. een ABC-poederblusser, een CO2-blusser of water).
- Lithium-ionaccu's bevatten brandbare en/of bijtende oplossingen en lithiumzouten, die in geval van lekkage kunnen leiden tot irritatie van de huid, de ogen en de slijmvliezen. In geval van gasvorming in de lithium-ionaccu kunnen ontsnappende dampen leiden tot gevaar voor de gezondheid.
- Als vloeistof uit de lithium-ionaccu's stroomt, vermijd dan contact met de ogen, slijmvliezen en huid en vermijd inademing van de dampen. Spoel de betrokken plekken direct met overvloedig, schoon water en raadpleeg zeker een arts.
- **WAARSCHUWING!** Laad de meegeleverde tondeuse alleen op met het laadstation en de stekkeradapter (SW-050100EUL).

- Verwijder de gelekte vloeistof met een absorberend middel en voer dit op gepaste wijze af.
- Geopende accu's zijn gevaarlijk afval en moeten op gepaste wijze worden afgevoerd.



### **WAARSCHUWING voor snijwonden**

- De punten van het haartrimmeraccessoire, het baardtrimmeraccessoire en de contourtrimmer zijn scherp. Ga hier voorzichtig mee om.
- Bedien het apparaat niet met een beschadigd accessoire.
- Schakel het apparaat uit voordat u de accessoires monteert of vervangt, en voordat u het apparaat reinigt.



### **WAARSCHUWING: gevaar voor letsels**

- Leg de kabel zodanig, dat niemand erover kan struikelen of erop kan gaan staan!
- Druk het neus-/oorhaartrimmeraccessoire niet te diep in het neusgat of in de oorschelp.
- Gebruik het apparaat niet bij open wonden, snijwonden, zonnebrand of blaren.



### **WAARSCHUWING: gevaar voor letsels door scheerolie**

- Bewaar het olieflesje buiten het bereik van kinderen.
- Vermijd contact van scheerolie met de ogen. Belandt er alsnog scheerolie in de ogen, spoel dan onmiddellijk de olie uit de ogen met behulp van overvloedig water.
- Slik scheerolie niet in.



### **VOORZICHTIG! Materiële schade**

- Gebruik alleen originele toebehoren.
- Leg het apparaat nooit op hete oppervlakken (bv. fornuizen) of in de buurt van warmtebronnen of open vuur.

- Dek de adapter niet af, om oververhitting te voorkomen.
- Oefen geen te krachtige druk uit op de scheerfolie van het scheer-accessoire om een beschadiging van de scheerfolie te vermijden.
- Demonteer de scheerfolie niet uit het scheerfolieframe en reinig deze niet met de borstel.
- Gebruik geen scherpe reinigingsmiddelen of reinigingsmiddelen die krassen veroorzaken.

## 02. Bij deze gebruiksaanwijzing

- Lees eerst deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door vóór de eerste ingebruikname en volg vooral de veiligheidsinstructies!
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt zoals in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. De fabrikant of handelaar neemt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Geef deze gebruiksaanwijzing mee wanneer u het apparaat aan een derde partij doorgeeft.

### Waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing

Waar nodig worden in deze gebruiksaanwijzing de volgende waarschuwingen gebruikt:



**GEVAAR!** Hoog risico: Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot levensgevaar.



**WAARSCHUWING!** Matig risico: Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot letsels of zware materiële schade.



**VOORZICHTIG!** Gering risico: Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot lichte letsels of materiële schade.

**OPMERKING:** Situaties en zaken waarmee rekening moet worden gehouden tijdens het hanteren van het apparaat.

## 03. Overzicht/inhoud



### OPMERKING:


Controleer of alle toebehoren aanwezig en onbeschadigd zijn.

- |                                                        |                                                             |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1. Tondeuseaccessoire                                  | 7. Baardtrimmeraccessoire                                   |
| 2. Haartrimmer                                         | 8. Contourtrimmeraccessoire                                 |
| 3. Laadstation                                         | 9. Scheeraccessoire                                         |
| 4. Kamaccessoire voor cosmetisch trimmeraccessoire (5) | 10. Kamaccessoire voor haartrimmeraccessoire 3, 6, 9, 12 mm |
| 5. Cosmetisch trimmeraccessoire                        | 11. Kamaccessoire voor baardtrimmeraccessoire (7)           |
| 6. Neus-/oorhaartrimmeraccessoire                      | 12. Kamaccessoire met draaiwiel 1–10 mm                     |

**Extra toebehoren (zonder afbeelding):** Adapter, reinigingsborstel, scheerolie, schaar, gebruiksaanwijzing en garantiecertificaat

## 04. Bedieningselementen / Basisgebruik



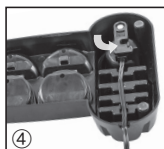
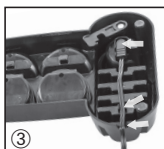
- A Haartrimmeraccessoire
- B Schakelaar voor de lengte-fijnafstelling (in 3 standen)
- C Aan-/uitschakelaar  met inschakelbeveiliging
- D Led-display met weergave van batterijcapaciteit
- E Aansluiting voor adapterkabel

## 05. Het apparaat laden

---

### Laadstation voorbereiden:

- Onderaan het laadstation bevindt zich aan de achterste rand een ovale uitsparing  $\cap$  en een klemsysteem voor de aansluitleiding van de adapter.
- Aan de voorste rand bevindt zich een ronde opening, afgeschermd door een grendel ① voor de bevestiging van de klinkstekker.
- Draai de grendel opzij ②, steek de kabel van de aansluitleiding door de ovale uitsparing aan de rand en steek de klinkstekker door de ronde opening ③, zodat de bus door de houder in het laadstation steekt. Fixeer de kabel in het klemsysteem (zie pijl  $\rightarrow$ ).
- Draai de grendel voor de fixering van de klinkstekker opnieuw terug ④.
- De grendel moet voelbaar vastklikken.



### Het apparaat laden:

---



#### **VOORZICHTIG! Materiële schade**

- Houd er rekening mee dat wegens technische redenen het vermogen van de accu's tijdens langere opslagperiodes wordt aangetast.

Vermijd daarom langere opslagperiodes en de daarmee verbonden onderbreking van de ladings- en ontladingscyclus.



### OPMERKINGEN:

- **Bij regelmatig gebruik** bedraagt de laadtijd voor een volle acculading ca. 1,5 uur.
  - **De bedrijfsduur** met volledig geladen accu's bedraagt ca. 60 minuten.
  - **Bij een te gering vermogen van de accu** knippert de indicator **20**.
- 

1. Plaats het voorbereide laadstation op een vlakke ondergrond.
  2. Steek de adapter in een vlot bereikbaar stopcontact.
  3. Zet het apparaat zo op het laadstation, dat het netsymbool begint te branden.
- De haartrimmer beschikt over led-weergavesymbolen die over de stroomvoorziening of de laadtoestand van de accu informeren (zie af. A).
  - Op het display zijn de getallen **20/40/60/80/100** in witte letters te zien. Tijdens het laadproces knipperen de getallen overeenkomstig en ze informeren over de laadtoestand. Als het laadproces voltooid is, geeft de indicator **100** weer.


## 06. Gebruik

---

### OPMERKINGEN:

- Het te knippen haar moet droog zijn.
  - De snitlengte kan verschillen naargelang de snithoek.
  - Begin met een kamaccessoire met een langere snitlengte en gebruik tijdens het knippen stap voor stap een kortere snitlengte.
- 

U kunt het apparaat altijd via het stroomnet gebruiken, ongeacht het laadpeil van de accu's.

1. Voor de stroommodus moet u er zeker van zijn dat het apparaat uitgeschakeld is.
2. Verwijder de kabel van de adapter uit het laadstation en sluit de klinkstekker aan op het apparaat.
3. Steek de adapter in een vlot bereikbaar stopcontact.
4. Schakel het apparaat in met behulp van de aan-/uitschakelaar .

## Gebruik van het inschakelslot

Deze functie zorgt ervoor dat de haartrimmer tijdens het transport niet per vergissing wordt ingeschakeld.

Voor het **activeren** van het inschakelslot drukt u gedurende ca. 3 seconden op de aan-/uitschakelaar. De haartrimmer is nu uitgeschakeld en het groene batterijsymbool knippert 2x. Als u kort drukt op de aan-/uitschakelaar knippert het groene batterijsymbool 2x en de haartrimmer blijft uitgeschakeld.

Voor het **deactiveren** van het inschakelslot drukt u gedurende ca. 3 seconden op de aan-/uitschakelaar. De haartrimmer wordt ingeschakeld en het blauwe batterijsymbool licht op in de accumodus.

Als de haartrimmer met **actief** inschakelslot op het net wordt aangesloten om op te laden, wordt het inschakelslot **gedeactiveerd**.

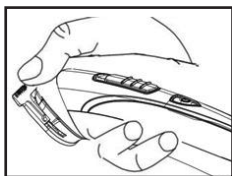
## Plaatsen/vervangen van de trimaccessoires 1, 6, 7, 8 en 9 (→ 1. Overzicht/inhoud van het pakket)



### WAARSCHUWING voor snijwonden!

Schakel het apparaat uit voordat u de accessoires monteert of vervangt.

---



- Druk het accessoire met de duim naar achteren van het apparaat weg (zie afbeelding) om het te verwijderen/ te vervangen.
- Om het te plaatsen steekt u de onderste lus in het accessoire in de rail in het apparaat en dan drukt u het bovenste gedeelte van het accessoire op het apparaat tot het hoorbaar vastklikt en vast zit.

## Plaatsen/vervangen van de kamaccessoires 10 en 11 (→ 1. Overzicht /inhoud van het pakket)

- Om de kamaccessoires te plaatsen (10), schuift u het passende kamaccessoire voorzichtig over het tondeuseaccessoire (1) en drukt het onderste uiteinde van het kamaccessoire vast tot het vastklikt.
- Om het kamaccessoire te plaatsen (11) voor het baardtrimmeraccessoire schuift u het kamaccessoire (7) voorzichtig over het baardtrimmeraccessoire tot het vastklikt.
- Om het kamaccessoire te verwijderen / te vervangen, maakt u het kamaccessoire los aan het uiteinde onderaan en trekt het van het apparaat.



### Haartrimmeraccessoire

- Kam het haar goed door.
- Leg een doek of een kapmantel rond de hals en nek, om te voorkomen dat haarresten in de kraag vallen.
- Begin te knippen in de nek of aan de zijkanten en knip in de richting van het midden van het hoofd. Knip vervolgens de voorste haarpartij in de richting van het midden van het hoofd.
- Houd het apparaat zo, dat het kamaccessoire vlak tegen het hoofd ligt (bij de opzetstukken 6 mm, 9 mm en 12 mm is dit een ronde kant). Beweeg het apparaat nu gelijkmatig door het haar.

- Knip waar mogelijk tegen de groeirichting van het haar in.
- Om alle haren te bereiken, beweegt u meermaals met het apparaat door dezelfde haarpartij.
- Gebruik het apparaat zonder kamaccessoire alleen met het haartrimmeraccessoire om het haar heel kort te knippen.
- Kam het haar altijd weer goed door.



### Baardtrimmeraccessoire

- Kam de baard in groeirichting.
- Knip de baard van het oor naar de kin naar beneden toe. Trim eerst de ene, daarna de andere kant.
- Gebruik de baardtrimmer zonder kamaccessoire om de baard heel kort te knippen of de baard heel kort en de contouren te knippen. De snijkant van het baardtrimmeraccessoire staat haaks op de baard.
- Met het kamaccessoire kan de snitlengte in 4 standen worden veranderd. De getallen 3, 4, 5, 6 beantwoorden aan de snitlengten in mm bij een instelling stand 1 (schuifknop helemaal naar beneden).

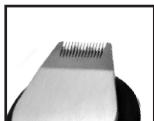


Bij de instelling stand 3 (schuifknop helemaal bovenaan) wordt de ingestelde snitlengte met telkens 1 mm gereduceerd.

Verschuif het kamaccessoire zodanig dat de gewenste snitlengte onder de gemarkeerde pijl (zie afb.) vastklikt.

Plaats het kamaccessoire met de afgeronde kant tegen de baard en knip van onder naar boven tegen de groeirichting van de baard in.

- Om uw snor te knippen, kamt u hem eerst recht naar beneden. Gebruik vervolgens het baardtrimmer- of het contourtrimmeraccessoire. Begin in het midden boven de mond en knip eerst de ene kant af, dan de andere.



### Contourtrimmeraccessoire

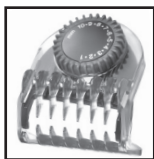
- Gebruik de contourtrimmer om de snor, snorharen, bakkebaarden of wenkbrauwen te trimmen en vorm te geven.
- Plaats de rand van het accessoire op de gewenste hoogte van de haarlijn en beweeg het apparaat naar beneden.



### Scheeraccessoire

**OPMERKING:** Uw huid moet schoon en droog zijn.

- Houd het apparaat haaks tot de huid en beweeg het zachtjes over uw gezicht.
- Scheer tegen de baardgroeirichting in.
- Op complexe plaatsen, zoals de kin, trekt u de huid glad om een beter resultaat te verkrijgen.



### Kamaccessoire met draaiwiel

- Gebruik het kamaccessoire met draaiwiel om baarden en bakkebaarden op de millimeter in te korten.
- Kies met het draaiwiel de gewenste haarlengte (1–10 mm).
- Plaats de korte rand van het accessoire op de gewenste hoogte van de haarlijn en verplaats de haartrimmer van onder naar boven.



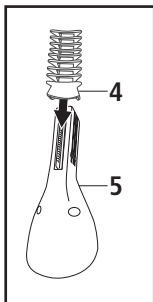
### Neus-/oorhaartrimmeraccessoire

- Steek de metalen punt langzaam in een neusgat of een oor.
- Beweeg het apparaat langzaam in cirkels om de haartjes te knippen.



### Opgelet! Materiële schade

Gebruik de fijnafstelling van de kniplengte niet bij het gebruik van het neus-/oortrimmeraccessoire.



## Cosmetisch trimmeraccessoire

- Gebruik het cosmetische trimmeraccessoire (5) om wenkbrauwen en lichaamshaar op andere gebieden te scheren.
- Bevestig indien nodig het in lengte verstelbare kamaccessoire (4) op het cosmetische trimmeraccessoire. Het kamaccessoire is er in de lengtes 3 mm, 6 mm en 9 mm. Om de gewenste lengte in te stellen, steekt u het kamaccessoire in de respectievelijke geleidegroeven aan de zijkant van het cosmetische trimmeraccessoire (zie afbeelding links).
- Schakel de tondeuse in en leid het cosmetische trimmeraccessoire tegen de groeirichting van het te scheren haar in.

## 07. Reiniging en onderhoud

---



### GEVAAR!

Haal de adapter uit het stopcontact voordat u het apparaat en het laadstation reinigt.



### WAARSCHUWING!

• Schakel het apparaat uit voordat u het reinigt.



### VOORZICHTIG!

• Gebruik geen scherpe reinigingsmiddelen of reinigingsmiddelen die krassen veroorzaken.

**OPMERKING:** Reinig het apparaat en de gebruikte accessoires na elk gebruik.

---

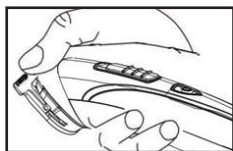
## Apparaat

- Veeg de behuizing van het apparaat en het laadstation schoon met een licht bevochtigde doek.

## Kamaccessoires

- Verwijder het kamaccessoire. Spoel het kamaccessoire met water af en laat het drogen voordat u het weer gebruikt.

## Haar-, baardtrimmer- en contourtrimmeraccessoire



1. Druk het accessoire met de duim naar achteren van het apparaat weg (zie afbeelding links).
2. Verwijder haarresten uit het accessoire met de meegeleverde reinigingsborstel.
3. Breng enkele druppels olie aan op de snijkant van het accessoire. Veeg eventueel overtollige olie af met een zachte doek. Gebruik uitsluitend hars- en zuurvrije olie.

## Neus-/oorhaartrimmeraccessoire

- Verwijder het neus-/oorhaartrimmeraccessoire. Spoel het met water af en laat het volledig drogen voordat u het weer gebruikt.

## Cosmetisch trimmeraccessoire

- Verwijder cosmetische trimmeraccessoire en verwijder alle haarresten met het schoonmaakborsteltje. Spoel het accessoire met water af en laat het volledig drogen voordat u het weer gebruikt.

## Scheeraccessoire

---



### **VOORZICHTIG!** Foliebreuk

Demonteer de scheerfolie niet uit het scheerfolieframe en reinig deze niet met de borstel.

---

1. Verwijder het scheeraccessoire.
  2. Druk op de knoppen aan de zijkant van het scheeraccessoire en trek het scheerfolieframe eraf. Houd het scheerfolieframe alleen zijwaarts vast en druk niet op de scheerfolie.
  3. Reinig het scheermes met de meegeleverde reinigingsborstel.
  4. Maak de scheerfolie in het scheerfolieframe onder stromend water schoon en laat deze volledig drogen voordat u deze weer op het scheeraccessoire plaatst.
  5. Plaats het scheerfolieframe terug op het scheeraccessoire.  
**Zorg er bij het plaatsen van de scheerfolie voor dat de bevestigingslussen van het scheerfolieframe in de betreffende uitsparingen van het scheeraccessoire passen en druk het scheerfolieframe iets naar beneden tot het hoorbaar vastklikt.**
- 

**OPMERKING:** Giet van tijd tot tijd enkele druppels hars- en zuurvrije olie (bijv. naaimachineolie) op het scheermes. Plaats het scheeraccessoire op het apparaat en laat het apparaat enkele seconden draaien zonder het te gebruiken. Veeg eventueel overtollige olie af met een zachte doek.

---



## 08. Bewaring

- Berg de tondeuse op een droge plek op bij kamertemperatuur.
- We raden de originele verpakking aan voor een langdurige bewaring.

## 09. Problemen oplossen



**GEVAAR!** Probeer nooit om zelf het apparaat te repareren.

- Haal in geval van een storing altijd de adapter uit het stopcontact.

<b>Probleem:</b>	<b>Controleer het volgende:</b>
Apparaat werkt niet	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stroombron ingeschakeld?</li><li>• Accu leeg?</li></ul>
Accu wordt niet geladen hoewel de haartrimmer in het laadstation staat	<ul style="list-style-type: none"><li>• Is de haartrimmer correct gepositioneerd op de stekker in het laadstation.</li><li>• Brandt het laadcontrolelampje (moet rood oplichten).</li></ul>
Trimaccessoires 1, 4, 5, 6 en 7 gaan moeilijk	<ul style="list-style-type: none"><li>• Accessoires gereinigd en eventueel geolied?</li></ul>

## 10. Technische specificaties

<b>Klantenartikelnummer</b>	7524
<b>Modelnummer</b>	22163906
<b>Adapter:</b> Fabrikant	SW-050100EUL Aquarius Deutschland GmbH (registratienr. Nr. 90404) Am Mühlenturm 1 40489 Düsseldorf · DUITSLAND
Ingangsspanning	100–240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A max.
Uitgangsspanning	5,0 V === 1,0 A, 5,0 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens bedrijf	74,0%
Opgenomen vermogen bij nullast	0,05 W
Elektrische veiligheids- klasse	□ II uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis
Omgevingsvoorwaarden	
<b>Tondeuse:</b> Ingangsspanning	5,0 V === 1,0 A
Oplaadbare accu's	1x 3,7 V 14500 li-ion 500 mAh
Elektrische veiligheids- klasse	◆ III
Omgevingstemperatuur	+5 °C tot +35 °C

Wegens productverbeteringen behouden we ons het recht op technische en optische wijzigingen aan het apparaat en aan de toebehoren voor.

## 11. Conformiteitsverklaring

**CE** Overeenkomstig de Europese richtlijnen is de CE-markering aangebracht.

De conformiteitsverklaring is beschikbaar bij de distributeur:

**Aquarius Deutschland GmbH**

(registratienr. Nr. 90404)

Am Mühlenturm 1 · 40489 Düsseldorf · DUITSLAND

## 12. Afvoeren



Het pictogram hiernaast betekent dat het product in de Europese Unie gescheiden moet worden ingezameld. Dit geldt voor het product en voor alle accessoires met dit pictogram. Producten met dit pictogram mogen niet bij het normale huisvuil worden gedeponeerd maar moeten worden ingediend bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten.

Maak de scheeroliefles schoon voordat u ze afvoert.



Li-Ion

**Batterijen en accu's mogen niet bij het huisvuil!**

Het symbool hiernaast betekent dat batterijen en accu's niet samen met het huisvuil mogen worden afgevoerd. Consumenten zijn wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's met of zonder schadelijke stoffen\* bij een inzamelpunt van de gemeente/een stadsdeel of in een winkel af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden afgevoerd en gebruikt kunnen worden voor het recyclen van waardevolle grondstoffen, zoals kobalt, nikkel en koper. Het inleveren van batterijen en accu's is gratis.

Enkele mogelijke inhoudsstoffen, zoals kwik, cadmium en lood, zijn giftig en schadelijk voor het milieu als ze niet op de juiste manier worden afgevoerd.

Zware metalen bijvoorbeeld kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid van mensen, dieren en planten en zich in het milieu en de voedingketen ophopen, waardoor ze indirect via de voeding in het lichaam terecht kunnen komen.

## Afvoeren

Er bestaat een groot brandgevaar bij oude lithiumhoudende batterijen.

Daarom moet bijzondere aandacht worden besteed aan de correcte afvoer van oude lithiumhoudende batterijen en accu's. De accu moet uit het apparaat worden verwijderd voordat deze wordt afgevoerd.

Richt u voor het verwijderen van de accu tot onafhankelijk vakpersoneel.

Vakpersoneel kan de verwijderingsinstructies van de importeur krijgen: [support@aquarius-service.com](mailto:support@aquarius-service.com)

Batterijen en accu's die niet vast in het apparaat zijn ingebouwd, moeten worden verwijderd voordat ze apart worden afgevoerd.

Lever batterijen en accu's alleen in ontladen toestand in!

\* Aangeduid met:

Cd = cadmium

Hg = kwik

Pb = lood



## Verpakking

Als u de verpakking wilt verwijderen, dient u de relevante milieuvoorschriften in uw land in acht te nemen.

## KLANTENSERVICE

 **00800-36 46 36 00**

00 cent/min uit het vaste lijn/ mobiele telefonie



**www.zeitlos-vertrieb.de**  
**of support@aquarius-service.com**

Ma-vrij: 8.00 – 17.00 uur

(Als buiten de kantooruren geen contactpersoon ter beschikking staat, dan kan de klant een boodschap achterlaten op het antwoordapparaat. De klantenservice zal de klant dan terugbellen.)

### **Zeitlos Vertriebs GmbH**

Service Center · Nachtwald 6 · 79206 Breisach · DUITSLAND

E-mail: support@aquarius-service.com · Website: www.zeitlos-vertrieb.de

© Copyright

Herdruk of reproductie (ook gedeeltelijk) alleen met toestemming van:

Aquarius Deutschland GmbH

Am Mühlenturm 1 · 40489 Düsseldorf

Duitsland

Versie 07/2021

Deze publicatie, inclusief alle delen ervan, is auteursrechtelijk beschermd.

Elk gebruik buiten de beperkte grenzen van het auteursrecht is zonder toestemming van het bedrijf verboden en strafbaar.

Dit geldt in het bijzonder voor reproducties, vertalingen, microverfilming en invoer en verwerking in elektronische systemen.

Opgesteld door:

Aquarius Deutschland GmbH

Am Mühlenturm 1 · 40489 Düsseldorf

Duitsland

---

**BEMÆRK:**

Denne betjeningsvejledning kan rekvireres som PDF-fil hos vores kundeservice ([support@aquarius-service.com](mailto:support@aquarius-service.com)).

---



**Service-center:**

Hotline: **00800 - 36 46 36 00**

E-mail: [support@aquarius-service.com](mailto:support@aquarius-service.com)

## Indholdsfortegnelse

01. Sikkerhedsanvisninger.....	54
02. Om denne vejledning .....	61
03. Oversigt / leverede dele .....	62
04. Betjeningslementer / grundbetjening .....	63
05. Opladning .....	64
06. Betjening.....	65
07. Rengøring og pleje.....	70
08. Opbevaring .....	73
09. Problemløsninger .....	73
10. Tekniske data .....	74
11. Overensstemmelseserklæring .....	75
12. Bortskaffelse .....	75

# 01. Sikkerhedsanvisninger

## Forklaring af anvisninger

De følgende symboler og signalord anvendes i denne betjeningsvejledning, på produktet eller på emballagen.



Tag hensyn til betjeningsvejledningen. Dette symbol beder brugeren om at læse betjeningsvejledningen inden den første brug.



Overensstemmelseserklæring (se kapitlet "Overensstemmelseserklæring"): Produkter, der er mærket med dette symbol, lever op til alle relevante fællesskabsretlige bestemmelser for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.



Beskyttelsesklasse II; for netdrift (strømforsyningsstik).



Beskyttelsesklasse III; for apparatet ved netdrift.





Produktet må kun anvendes i indendørs rum.



Dette symbol beskriver koaksialstikkets polaritet: udvendigt (-), indvendigt (+).



Jævnstrøm



Afmonterbar strømforsyning. Dette symbol kendetegner apparater, som kræver en bestemt afmonterbar strømforsyning for at tilslutte enheden til lysnettet.



Dette symbol kendetegner strømforsyninger, hvis energi-effektivitet svarer til DoE-Level VI.

**IP20**

IP20 Produktet har beskyttelsesgrad "IP20" og er udelukkende beregnet til anvendelse i indendørs rum i private husholdninger.



Mærket "Geprüfte Sicherheit" (Testet sikkerhed) bekræfter, at dette produkts strømforsyning er sikker ved forudsigelige anvendelser. Testmærket bekræfter overensstemmelsen med loven om produktsikkerhed.

## **Anvendelse efter bestemmelserne**

Batteri-hårklippersættet er udelukkende beregnet til klipping af menneskehår. Brug kun produktet til tørt hår.

Produktet er produceret til private husstande og må ikke bruges til kommercielle formål.

Produktet må kun anvendes i indendørs rum.

## **Forudsigeligt misbrug**

Klip ikke i kunstigt hår og dyrehår med produktet.

## **Anvisninger til sikker drift**

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden. Dette gælder, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af produktet og har forstået farerne, som kan opstå i forbindelse med produktet.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Opbevar produktet og tilbehøret uden for børns rækkevidde.
- Børn under 8 år skal holdes på afstand af produktet og tilslutningsledningen.

- Hvis produktet anvendes i et badeværelse, skal stikstrømforsyningen tages ud efter brug, da det kan være farligt, hvis produktet er i nærheden af vand - også selv om produktet er slukket.
- Som ekstra beskyttelse anbefales installation af et fejlstrømsrelæ (HFI / RCD) med en mærkeudløsestrøm på højst 30 mA i strømkredsen. Spørg en elektriker til råds. Lad udelukkende en autoriseret elektriker udføre installationen.
- **ADVARSEL:** Hold produktet tørt.



#### **FARE for børn**

- Emballagematerialet er ikke legetøj for børn. Børn må ikke lege med plastikposer. Der er fare for kvælning.



#### **FARE for strømstød på grund af fugt**



- Brug ikke dette produkt i nærheden af badekar, brusebade, vaskekummer eller andre beholdere, som indeholder vand.

- Beskyt produktet mod fugt, vanddråber eller -stænk.
- Rør ikke ved produktet, hvis du har våde hænder.
- Produktet, ladestationen, ledningen og stikstrømforsyningen må ikke lægges ned i vand eller andre væsker, og må ikke skylles med rindende vand. Hvis ...
  - ... ladestationen eller produktet falder ned i vand, skal stikstrømforsyningen straks trækkes ud, og først derefter må ladestationen eller produktet tages op. I dette tilfælde må ladestationen eller produktet ikke bruges længere, men skal efterses af en specialforretning.

... der er kommet væske ind i produktet, skal du lade produktet efterse, før det bruges igen.



### **FARE på grund af strømstød**



- Start ikke produktet, hvis produktet, ladestationen, stikstrømforsyningen eller ledningen har tydelige tegn på skader, eller hvis produktet har været faldet på gulvet.
- Sæt først stikstrømforsyningen ind i en stikkontakt, når ledningen er forbundet med ladestationen.
- Slut kun stikstrømforsyningen til en korrekt installeret, nemt tilgængelig stikkontakt, hvis spænding er i overensstemmelse med informationerne på typeskiltet. Der skal stadig være nem adgang til stikkontakten efter tilslutningen.
- Sørg for, at ledningen ikke kan beskadiges på grund af skarpe kanter eller varme steder.
- Sørg for, at ledningen ikke kan komme i klemme eller blive mast. Vikl ikke ledningen om produktet eller stikstrømforsyningen (fare for brud på ledningen!).
- For at trække stikstrømforsyningen ud af stikkontakten skal du altid holde på stikstrømforsyningen og aldrig trække i ledningen.
- Træk altid stikstrømforsyningen ud af stikkontakten ...
  - ... efter brug og efter hver opladning,
  - ... hvis der opstår en fejl,
  - ... før ladestationen forbindes med ledningen,
  - ... før du rengør produktet og ladestationen og
  - ... i tordenvejr.
- For at undgå farlige situationer må produktet eller tilbehørsdelene ikke ændres. Ledningen må du heller ikke udskifte selv. Lad kun en specialforretning udføre reparationerne.



---

## FARE! Omgang med genopladelige lithium-ion-batterier

- Forkert anvendelse kan føre til kvæstelser og materielle skader! **Ellers kan der opstå brand- og eksplosionsfare.** Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for sikker omgang med genopladelige lithium-ion-batterier:

- 
- Oplad kun produktet med den originale stikstrømforsyning.
  - Beskyt det genopladelige lithium-ion-batteri mod mekaniske skader. **Brand-/eksplosionsfare!**
  - Udsæt ikke produktet for direkte sol eller varme. Hvis produktet opvarmes til over 125 °C, kan batterierne antændes eller eksplodere.
  - Batteriet kan ikke udskiftes. Du må derfor ikke forsøge at udskifte batteriet.
  - Hvis produktet befinder sig i nærheden af et sted, der antændes, eller selv antændes, kan almindelige slukningsmidler (f.eks. ABC-pulverslukker, CO2-slukker eller vand) anvendes.
  - Genopladelige lithium-ion-batterier indeholder brændbare og/eller ætsende opløsninger og lithiumsalte, som kan føre til irritationer på huden, i øjnene eller på slimhinderne, hvis de slipper ud. Hvis genopladelige lithium-ion-batterier udluftes, kan udslippende dampe være en fare for helbredet.
  - Hvis der slipper væske ud af genopladelige lithium-ion-batterier, skal du undgå kontakt med øjne, slimhinder og hud og heller ikke indånde dampene. Skyl de ramte steder med rent vand, og opsøg altid lægehjælp.
  - **ADVARSEL!** Oplad kun den medfølgende hårklipper ved hjælp af ladestationen og strømforsyningen (SW-050100EUL).
  - Tør udløbne væsker op med absorberingsmidler, og bortskaf dem efter reglerne.

- Åbne batterier er specialaffald og skal bortskaffes som sådan efter reglerne.



### **ADVARSEL mod kvæstelser ved at skære sig**

- Spidserne på hårklipper-, skægtrimmer- og konturtrimmerkammene er meget skarpe. Vær forsigtig, når du anvender dem.
- Brug ikke produktet med en beskadiget del.
- Sluk først for produktet, før du sætter afstandskammene på eller skifter dem samt ved rengøring.



### **ADVARSEL mod kvæstelser**

- Læg ledningen, så man ikke kan snuble over den eller træde på den!
- Stik ikke næse-/ørehaarstrimmerkammen for langt ind i næsen eller øret.
- Brug ikke produktet på åbne sår, snitsår, solskoldning eller blærer.



### **ADVARSEL mod kvæstelser på grund af skæreolie**

- Opbevar olieflaskerne uden for børns rækkevidde.
- Sørg for, at skæreolien ikke kan komme i kontakt med øjnene. Hvis der alligevel kommer skæreolie i øjnene, skal du straks skylle olien ud af øjnene med rindende vand.
- Skæreolie må ikke synkes.



### **FORSIGTIG! Materielle skader**

- Brug kun originalt tilbehør.
- Læg aldrig produktet på varme overflader (f.eks. pladerne på et komfur) eller i nærheden af varmekilder eller levende ild.
- Dæk ikke stikstrømforsyningen til, så overophedning undgås.
- Tryk ikke for hårdt på trimmerkammens skærefolie, for at undgå at beskadige den.

- Tag ikke skærefolien ud af skærefolierammen, og rengør den ikke med børsten.
- Brug ikke skrappe eller ridsende rengøringsmidler.

## 02. Om denne vejledning

- Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem før første brug, og overhold først og fremmest sikkerhedsanvisningerne!
- Produktet må kun betjenes som beskrevet i denne vejledning. Producenten eller forhandleren påtager sig intet ansvar for skader, som opstår på grund af anvendelse i modstrid med bestemmelserne.
- Opbevar denne vejledning. Hvis produktet gives videre til andre, bedes du vedlægge denne betjeningsvejledning.

### Advarselsinformationer i denne vejledning

Ved behov anvendes følgende advarselsinformationer i denne betjeningsvejledning:



**FARE!** Høj risiko: Manglende overholdelse af advarslen kan medføre skader på liv og lemmer.



**ADVARSEL!** Mellemlivlig risiko: Manglende overholdelse af advarslen kan medføre kvæstelser eller alvorlige materielle skader.



**FORSIGTIG!** Lav risiko: Manglende overholdelse af advarslen kan medføre lettere kvæstelser eller materielle skader.

**BEMÆRK:** Særlige oplysninger og forhold, som skal overholdes ved anvendelse af produktet.

### 03. Oversigt / leverede dele



**BEMÆRK:** Kontrollér, om alle tilbehørsdele forefindes og er uden skader.


- |                                                |                                                    |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1. Hårklipperkam                               | 8. Konturtrimmerkam                                |
| 2. Hårklipper                                  | 9. Barberingskam                                   |
| 3. Ladestation                                 | 10. Afstandskamme til hårklipper<br>3, 6, 9, 12 mm |
| 4. Afstandskam til kosmetisk<br>trimmerdel (5) | 11. Afstandskam til skægtrimmer-<br>kam (7)        |
| 5. Kosmetisk trimmerdel                        | 12. Afstandskam med drejhjul<br>1–10 mm            |
| 6. Næse-/øretrimmerkam                         |                                                    |
| 7. Skægtrimmerkam                              |                                                    |

**Yderligere tilbehør (uden billede):** Strømforsyning, rengøringsbørste, skæreolie, saks, betjeningsvejledning og garantibevis.



## 04. Betjeningslementer / grundbetjening









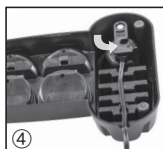
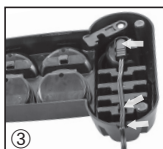
- A Hårklipperkam
- B Omskifter til finindstilling af klippelængden (3 trin)
- C Tænd-/sluk-knap  med sikring mod uønsket tilslutning
- D LED-display med batteritilstandsvisning
- E Tilslutning til strømforsyningsledningen

## 05. Opladning

---

### Forbered ladestation:

- På undersiden af ladestationen er der et ovalt hul ved den bagerste kant  samt en klemmeanordning til strømforsyningsledningen.
- Ved den forreste kant er der en rund åbning under et dæksel  ① til at fastgøre stikket.
- Drej dækslet til side , før ledningen gennem det ovale hul ved kanten og sæt stikket i den runde åbning  ③, således at det går ind i ladestationen via holderen. Sæt ledningen fast i klemmeanordningen (se pil ).
- Drej dækslet til sikring af stikket tilbage igen  ④.
- Det skal klikke mærkbart på plads.



### Opladning:

---



#### **FORSIGTIG! Materielle skader**

- Bemærk, at det genopladelige batteris kapacitet ved længere opbevaringsperioder aftager af tekniske grunde.

Derfor skal længere opbevaringsperioder, og den dermed forbundne afbyrdelse af opladnings- og afladningscyklusserne, undgås.

### BEMÆRK:

- **Ved regelmæssig brug** er ladetiden for en fuld opladning ca. 1,5 timer.
  - **Driftstiden** med fuldt opladede batterier er ca. 60 minutter.
  - **Hvis batteriydelsen er for svag**, blinker **20**.
- 

1. Stil den forberede ladestation på en plan overflade.
  2. Sæt strømforsyningen i en let tilgængelig stikkontakt.
  3. Stil produktet på ladestationen, så netsymbolet begynder at lyse.
- Hårtrimmeren har et LED-display, der viser hhv. strømforsyningen og batteriladetilstanden (se fig. A).
  - På displayet kan tallene **20/40/60/80/100** ses med hvide tegn. Under opladningen blinker tallene tilsvarende og informerer om ladetilstanden. Når opladningen er færdig viser displayet **100**.

## 06. Betjening

---

### BEMÆRK:

- Håret, der skal klippes, skal være tørt.
  - Klippelængden kan afvige afhængigt af klippevinklen.
  - Begynd først med en afstandskam med en længere klippelængde, og brug trinvis kortere klippelængder under klipningen.
- 

Uafhængigt af batteriernes ladetilstand kan du altid anvende produktet i netdrift.

1. Sørg for, at produktet er slukket før det bruges med strøm.
2. Træk stikstrømforsyningen ud af ladestationen, og forbind stikket med produktet.
3. Sæt strømforsyningen i en let tilgængelig stikkontakt.
4. Tænd for produktet med tænd-/sluk-knappen (⏻).

## Brug af aktiveringslåsen

Denne funktion forhindrer, at hårtrimmeren tændes under transport. For at **aktivere** låsen, holdes tænd-/slukknappen nede i ca. 3 sekunder. Hårklipperen er nu slukket, og det grønne batterisymbol blinker 2 gange. Ved kort at trykke på tænd-/slukknappen blinker det grønne batterisymbol 2 gange, og hårklipperen forbliver slukket.

For at **deaktivere** låsen, holdes tænd-/slukknappen nede igen i ca. 3 sekunder. Hårklipperen tændes og det blå batterisymbol lyser i batteridrift.

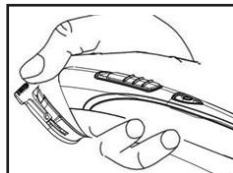
Når hårklipperen sættes til at oplade med **aktiveringslåsen** slået til, **deaktiveres** den.

## Påsætning /skift af afstandskammene 1, 6, 7, 8 og 9 (→ 1. oversigt/leverede dele)



### ADVARSEL mod snitsår!

Sluk for produktet, før du sætter afstandskammene på eller skifter dem.



- Tryk afstandskammen bagud og væk fra produktet med tommelfingeren for at tage afstandskammen af / skifte den (se billedet).
- For at sætte afstandskammen på sættes den nederste rille i afstandskammen ind i skinnen på produktet, og den øverste del af afstandskammen trykkes fast på produktet, indtil der lyder et hørbart klik.

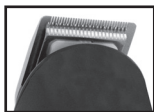
## Påsætning/udskiftning af afstandskammene 10 og 11 (→ 1. oversigt / leverede dele)

- For at sætte afstandskammen (10) på skubbes den forsigtigt over hårklipperdelen (1) og trykkes ned, indtil den klikker fast.
- For at sætte afstandskammen (11) til skægtrimmeren (7) på skubbes afstandskammen forsigtigt over skægtrimmerdelen, indtil den klikker fast.
- For at fjerne/udskifte afstandskammene skal du løsne kammens nederste del og trække den af enheden.



### Hårklipperkam

- Red håret godt igennem.
- Læg et stykke stof eller et håndklæde om hals og nakke, så det undgås, at hårresterne falder ned i kraven.
- Begynd med at klippe håret i nakken eller på siderne, og klip i retning af hovedets midte. Klip derefter de forreste hårpartier i retning af hovedets midte.
- Hold produktet, så afstandskammen hviler flad på hovedet (ved afstandskammene 6, 9 og 12 mm er denne side rund). Før produktet ensartet gennem håret.
- Klip mod hårets vokseretning, hvis det er muligt.
- For at klippe alle hår er det nødvendigt at køre flere gange med produktet gennem hårpartierne.
- Brug produktet uden afstandskam og kun med hårklipperdelen for at klippe håret meget kort.
- Red hele tiden håret godt igennem.



## Skægtrimmerkam

- Red skægget i vokseretningen.
- Klip skægget fra øret til kinden. Trim først den ene side, herefter den anden side.
- Brug skægtrimmerdelen uden skægtrimmerkam for at klippe skægget meget kort eller trimme overskæg og konturer. Klippekan-ten på skægtrimmerkammen er stillet i en ret vinkel i forhold til skægget.



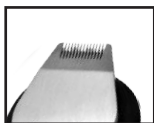
- Med trimmerkammen kan klippelængden vari-eres i 4 trin. Tallene 3, 4, 5, 6 svarer til klippe-længden i mm ved finindstilling trin 1 (skubbe-kontakten helt nede).

Ved finindstilling trin 3 (skubbekontakt helt oppe) reduceres den indstillede klippelængde tilsvarende med 1 mm.

Skub klippekammen så den ønskede klippelængde klikker fast nedenfor pilemarkeringen (s. fig.).

Sæt afstandskammens afrundede side mod skægget og klip nedefra og op imod skægretningen.

- Red overskægget lige og nedad for at klippe det. Brug enten skægtrimmerkammen eller konturtrimmerkammen. Begynd på midten over munden, og klip først den ene side, så den anden.



## Konturtrimmerkam

- Brug konturtrimmerkammen for at forkorte eller formgive overskæg, bakkenbarter og øjenbryn.
- Sæt kanten af kammen til klippekammens ønskede højde og bevæg enheden nedad.



## Barberingskam

---

**BEMÆRK:** Huden skal være ren og tør.

---

- Hold produktet vinkelret på hudoverfladen, og bevæg det blidt hen over ansigtet.
- Barber imod skæggets vokseretning.
- Ved komplicerede steder, som f.eks. på kinden, kan huden strækkes ud for opnå et bedre resultat.



## Klippekam med drejhjul

- Brug klippekammen med drejhjulet til klipning af skæg og bakkenbarter med millimeter-præcision.
- Vælg den ønskede hårlængde på drejhjulet (1–10 mm).
- Sæt den korte kant af kammen til klippekammens ønskede højde og bevæg hårklipperen nedefra op.



## Næse-/øretrimmerkam

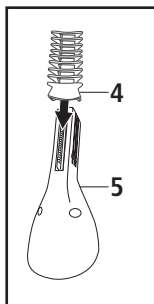
- Før langsomt metalspidsen ind i et næsebor eller øregang.
- Bevæg enheden langsomt i cirkler for at klippe håret.



### Forsigtig: Materielle skader

Brug ikke finindstillingen til klipperen, når næse-/øretrimmeren bruges.

---



## Kosmetisk trimmerkam

- Brug den kosmetiske trimmerkam (5) til barbering af øjenbryn og kropshår i andre steder på kroppen.
- Sæt eventuelt den længdeindstillelige kam (4) på den kosmetiske trimmerkam. Kammen har længdetrinene 3 mm, 6 mm og 9 mm. For at indstille det ønskede længdetrin sættes kammen ind i styrerillerne på siden af den kosmetiske trimmerkam (se billedet til venstre).
- Tænd for hårklipperen, og bevæg den kosmetiske trimmerkam mod vækstretningen for hårene, der skal barberes.

## 07. Rengøring og pleje

---



### FARE!

Træk strømforsyningsstikket ud af stikkontakten, før du rengør produktet og ladestationen.



### ADVARSEL!

- Sluk altid for produktet før rengøring.



### FORSIGTIG!

- Brug ikke skrappe eller ridsende rengøringsmidler.

**BEMÆRK:** Rengør produktet og afstandskammene efter hver brug.

---



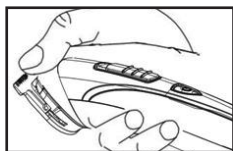
## Enhed

- Tør produktets kabinet af, og tør ladestationen af med en let fugtet klud.

## Afstandskamme

- Tag afstandskammen af. Skyl afstandskammen med vand, og lad den tørre, før du bruger den igen.

## Hår-, skægtrimmer- og konturtrimmerkam



1. Tryk kammen bagud og af produktet med tommelfingeren (se billedet til venstre).
2. Fjern hårresterne fra afstandskammen med den medfølgende børste.
3. Hæld et par dråber olie på klippedelens klippekant.  
Tør evt. overskydende olie af med en blød klud. Brug kun harpiks- og syrefri olie.

## Næse-/øretrimmerkam

- Tag næse-/øretrimmerkammen af. Skyl den med vand, og lad den tørre, før du sætter den på produktet igen.

## Kosmetisk trimmerkam

- Tag den kosmetiske trimmerkam af, og fjern alle hårrester med rengøringsbørsten. Skyl kammen med vand, og lad den tørre helt, før du bruger den igen.

## Barberingskam

---



### **FORSIGTIG!** Foliebrud

Tag ikke skærefolien ud af skærefolierammen, og rengør den ikke med børsten.

---

1. Tag barberingskammen af.
2. Tryk på knapperne på siden af barberingskammen og træk skærefolierammen af. Hold kun ved skærefolierammen på siderne og ikke på skærefolien.
3. Rengør skærekniiven med den medfølgende børste.
4. Rengør skærefolien i skærefolierammen under rindende vand, og lad den tørre fuldstændig, inden den sættes på igen.
5. Sæt skærefolierammen tilbage på barberingskammen.

**Vær opmærksom på, at fastgørelseshæfterne på skærefolierammen passer til de pågældende huller på barberingskammen, og tryk skærefolierammen let på, indtil den klikker på plads.**

---

**BEMÆRK:** Smør en gang imellem med nogle dråbe harpiks- og syrefri olie (f.eks. symaskineolie) på skærekniiven. Sæt barberingskammen på enheden og lad den køre en par minutter uden at bruge den. Tør evt. overskydende olie af med en blød klud.

---

## 08. Opbevaring

- Opbevar hårklipperen på et tørt og godt tempereret sted.
- Vi anbefaler at opbevare den i originalpakningen ved længere tids opbevaring.

## 09. Problemløsninger



**FARE!** Prøv under ingen omstændigheder selv på at reparere produktet.

- Træk altid strømforsyningen ud af stikkontakten, hvis der opstår en fejl.

<b>Problem:</b>	<b>Kontrollér følgende:</b>
Ingen funktion	<ul style="list-style-type: none"><li>• Er strømforsyningen i orden?</li><li>• Batterier tomme?</li></ul>
Batterier oplades ikke, selvom hårklipperen står i ladestationen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Er hårklipperen sat rigtigt på stikket i ladestationen?</li><li>• Lyser ladekontrolllyset (skal lyse rødt)?</li></ul>
Afstandskammene <b>1, 4, 5, 6</b> og <b>7</b> kører stramt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Er kammen rengjort og smurt?</li></ul>

## 10. Tekniske data

<b>Kunde-artikelnummer</b>	7563
<b>Modelnummer</b>	22163906
<b>Strømforsyning:</b> Fabrikant	SW-050100EUL Aquarius Deutschland GmbH (registreringsnummer 90404) Am Mühlenturm 1 40489 Düsseldorf · TYSKLAND
Indgangsspænding	100–240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A maks.
Udgangsspænding	5,0 V === 1,0 A, 5,0 W
Gennemsnitlig effektivitet ved drift	74,0 %
Effektforbrug ved nulbelastning	0,05 W
Beskyttelsesklasse	□ II
Omgivelsesbetingelser	kun tilladt til indendørs rum
<b>Hårklipper:</b>	
Indgangsspænding	5,0 V === 1.0 A
Genopladelige batterier	1x 3,7 V 14500 li-ion 500 mAh
Beskyttelsesklasse	◇ III
Omgivelsestemperatur	+5 °C til +35 °C

Som led i vores produktforbedringer forbeholder vi os ret til tekniske og optiske ændringer af produktet og tilbehøret.

## 11. Overensstemmelseserklæring

 CE-tegnet er anbragt i overensstemmelse med de europæiske direktiver.

Overensstemmelseserklæringen kan rekvireres hos distributøren:

**Aquarius Deutschland GmbH**

(registreringsnummer 90404)

Am Mühlenturm 1 · 40489 Düsseldorf · TYSKLAND

## 12. Bortskaffelse



Det viste symbol betyder, at produktet skal afleveres til sorteret affaldsindsamling inden for den Europæiske Union. Det gælder for produktet og alle tilbehørsdele, som er markeret med dette symbol. Mærkede produkter må ikke bortskaffes via det normale husholdningsaffald, men skal afleveres på en genbrugsplads, så elektriske og elektroniske apparater kan genbruges.



Skæreolieflasker skal altid tømmes før bortskaffelse.



Li-ion

**Almindelige batterier og genopladelige batterier er ikke husholdningsaffald!**

Hosstående symbol betyder, at almindelige og genopladelige batterier ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at aflevere alle almindelige og genopladelige batterier, uanset om de indeholder skadelige stoffer\*) eller ej, hos et kommunalt indsamlingssted eller i butikken, så de kan blive bortskaffet på en miljøsånsom måde, og de værdifulde råstoffer som f.eks. kobolt, nikkel og kobber kan blive genanvendt.

Returnering af almindelige og genopladelige batterier er gratis.

Nogle af de mulige indholdsstoffer som f.eks. kviksølv, cadmium og bly er giftige og udgør en fare for miljøet, hvis de ikke bortskaffes korrekt.

Tungmetaller kan f.eks. have en sundhedsskadelig virkning på mennesker, dyr og planter og oplagres i miljøet og i fødekæden for derefter på indirekte vej via føden at blive optaget i kroppen.

## **Bortskaffelse**

Lithiumholdige affaldsbatterier udgør en stor brandfare.

Derfor er det ekstra vigtigt at sørge for, at lithiumholdige batterier bortskaffes korrekt.

Det genopladelige batteri skal tages ud af apparatet, inden apparatet bortskaffes.

Få en uafhængig fagmand til at hjælpe dig med at afmontere det genopladelige batteri.

Fagfolk kan få afmonteringsvejledningen hos importøren: [support@aquarius-service.com](mailto:support@aquarius-service.com)

Almindelige batterier og genopladelige batterier, som ikke er fast indbygget i apparatet, skal tages ud inden bortskaffelse og bortskaffes separat.

Almindelige og genopladelige batterier bør være helt tomme, når de afleveres!

\*) mærket med: Cd = cadmium / Hg = kviksølv / Pb = bly



## **Emballage**

Hvis du vil bortskaffe emballagen, skal det foretages i henhold til miljøforskrifterne i dit land.

## KUNDESERVICE

(☎) **00800-36 46 36 00**

00 cent/min. fra det danske fastnet/mobilradio



**www.zeitlos-vertrieb.de**  
eller **support@aquarius-service.com**

Ma-fr: Kl. 8:00 – 17:00

(Hvis der ikke er en kontaktperson er til rådighed uden for de faste tidspunkter, kan kunden lægge en besked på båndoptageren. Dermed sikres, at servicestedet ringer tilbage.)

### **Zeitlos Vertriebs GmbH**

Service Center · Nachtwald 6 · 79206 Breisach · TYSKLAND

E-mail: [support@aquarius-service.com](mailto:support@aquarius-service.com) · Website: [www.zeitlos-vertrieb.de](http://www.zeitlos-vertrieb.de)

© Copyright

Eftertryk eller kopiering (også uddrag) kun med tilladelse fra:

Aquarius Deutschland GmbH

Am Mühlenturm 1 · 40489 Düsseldorf

Tyskland

Udgave 07/2021

Denne tryksag, inkl. alle dens dele, er ophavsretligt beskyttet.

Enhver anvendelse uden for grænserne for ophavsretten uden samtykke fra producenten Aquarius er ulovlig og strafbar.

Dette gælder især kopiering, oversættelser, mikrofilmoptagelser og opbevaring og behandling i elektroniske systemer.

Produceret af:

Aquarius Deutschland GmbH

Am Mühlenturm 1 · 40489 Düsseldorf

Tyskland

